

中文简体

(本篇译稿为黄谦善神父主日讲道，若内容有不一致的情况，一概以英文原稿为准。)

因为若翰来到你们这里履行了正义，你们仍不相信他。... 至于你们见了以后仍不悔悟去相信他。」(玛21 32) 今天，我们将谈论改变我们的观点，特别是承认我们错了，这对我们来说是很难做到的。

多年前，我去拜访了新泽西州的几个远房亲戚，有这是一个美好的家庭，我对他们争吵的激烈程度感到震惊：他们会互相打断对方的话，然后大笑、大喊大叫，总是试图说自己是对的。我意识到：我们家过去就是这样的。但是，自从我们开始跟随耶稣后，我们就对真相感兴趣。在激烈的谈话中，我和我的兄弟们会说，「我没有意识到这一点。好的，我改变我的看法 或者，根据你所说的，让我改变我的立场’，或者如果我们中的一个人说，你刚才说的不合逻辑...」，另一个人会说，「对。我收回这句话。

今天的灵性目标是，当我们错了的时候，我们不再担心承认错误，我们只是跟随真理，无论它们指引我们去向何方

福音开篇：「耶稣对祭司长和民间的长老说：『你们以为怎样 从前有一个人有两个儿子，他对第一个说：「孩子，你今天去葡萄园里去工作吧。他回答说：「主，我去 但他后来改变了主意，走了。父亲走到第二个也说了同样的话，第二个却答应他说：『我不愿意。但后来悔悟过来，而又去了二人中哪一个履行了父亲的意愿 (玛21 28-30)。第二个儿子对父亲的不服从是错误的。但是，更重要的是，他改变自己适应真相吗？是。这就是谦卑 天主认识到我们不总是能够一开始就能做正确的事情，有时我们不知道真相，但祂

想知道我们一旦知道了，是否会改变主意，就遵行祂的旨意。另一方面，我们可以说，第一个儿子说了正确的话，认为自己是正确的，但没有践行他所知道的真相。

让我给你举两个例子，说明我在哪里改变了，我在哪里做错了。事实上，我想不出有什么。玩笑而已。在2021年3月28日，我引用了加拿大主教关于我们应该选择哪种冠状病毒疫苗的道德观，但我只引用了他们指导的前半部分，因为我认为一些人只想遵循他们所喜欢的教导的部分，而忽略不受欢迎的部分，所以我试图引导人们更多地思考他们的教导 (<http://thejustmeasure.ca/2021/03/28/being-christian-in-public/>)的实质。我没有立即跟进，继而更清楚地解释讲道的目标，这是错误的。

我做出巨大改变的另一个方面是我谈到堕胎、同性恋、变性人等热点问题的讲道时的语气。我于去年春天意识到自己必须改变。例如，5月14日的讲道是关于儿童变性人手术的道德问题，因为我不喜欢（这些）坏主意，我只是拿出我的智慧型机关枪将它们撂倒（比喻用激烈的语言反驳）。当我意识到大多数人都是为积极的论点所激励时，6月25日，关于跨性别者的讲道给了我们八个积极的例子，说明真相是如何让我们获得自由的。这是我的巨大改变！就像父母承认他们需要改变他们的教育孩子的方式，或者配偶说他们必须改变他们的爱的方式一样

教宗本笃十六世说：「确实，我们不能说『我掌握了真理 而是真理拥有了我们。』」(*Last Testament*, 241)。这不是对或错的问题。这是让真理指引我们。

耶稣对他们说 我实在告诉你们 税吏和娼妓要在你们以先进入天国，因为若翰来到你们这里履行了正义，你们不相信他，税吏和娼妓倒相信了；至于你们，见了后，仍不悔悟去相信他 (玛21 31-32)。税吏和娼妓做了可怕的事情，

但当他们听到施洗圣若翰的严厉传道时，他们改变了想法 还记得吗？他告诉他们在地狱之前改变他们的生活方式。

圣若翰·亨利·纽曼说 St. John Henry Newman ：「活着就是要改变，而完美就是不断改变。」 (*An Essay on the Development of Christian Doctrine*, Chapter 1, Section 1, Part 7) 他在15岁时皈依了天主，然后在大学里从福音派转向更具智慧的基督教形式，然后进入教会教父的研究，然后在44岁时加入天主教会。我们也要做出同样的转变‘鉴于证据，鉴于耶稣的教导，让我改变想法吧

我刚刚承认，自己曾经在某一方面的错误，并已经做出我人生中的重大改变 这里我来提出我们可以适应真相的两种方式：

1) 去年，我们提到，尽管圣诞节是神圣的节日，教友有义务参与弥撒，但在圣诞节期间出现在群众面前的人如此之少。所以，让我们在圣诞之前提醒自己，在以下日期参与弥撒，对于我们天主教徒来说是一项重大的义务 12月24日星期日，也就是基督降临节的第四个星期天，然后是第二天，星期一，12月25日，圣诞节。然后是之后的周日，12月31日，以及下一天，星期一，1月1日，玛利亚成为母亲的庄严时刻。你可以看到新的弥撒时间表，这意味着我可以，我们可以睡懒觉。如果我们因为个人原因错过了任何的弥撒，都是犯了大罪，所以我们不要这样做！

2) 如前所述，为了让我们的孩子受洗，或在教堂结婚或领坚振 我们需要致力于这个堂区，因为穿梭于堂区之间无助于灵性上的成长，我们必须通过每周参与弥撒和使用捐献信封来表现这种承诺。现在，当负责洗礼的马安妮 Annie Ma 或者是我问你，你每个星期天都来这里参加弥撒吗？说实话就行了。如果你没有每周参加 你只需说 是的，我一直在挣扎，但从现在开始我每个星期天都会来 不久前，有一对夫妇被我们挑战，一开始，我们听到了常

惯常的借口，但一旦他们开始每周都前来，他们就坚持这样做！这就是三个月等待期的意义所在：它证明你能做到！

然后，领洗或领坚振过后，我们仍然继续前来！我想可能有一半在这里洗过礼的家庭在洗礼结束后就不来了。现在，事情是这样的：如果我们犯错了，忘记过去的错误，去办告解 重新开始。让我们专注于改变以求进步！

初领圣体和领坚振的Gr7的学生也是如此。大多数孩子甚至在过后的第一个周末都不来了。但是，这是我们改进的机会。我们知道了真相，我们就会说，「从现在开始，我要去！和同样的规则适用于如果你想让我签署一张表格，说你在神修上已经准备好当代父母了。」

最后一点：如果我们憎恨承认自己做错了 那么永远不犯错。我有一个秘诀。你知道这是什么吗？只要你同意耶稣教导的每一件事，你的道德和灵性观点就永远是完美的。而且，如果你听从了祂教的每一件事，你就永远不必承认自己错了！

严格地说，这不是对错的问题，也不是拥有真相的问题；而是真理拥有我们

中文繁體

(本譯為黃謙善神父主日講道，若內容有不一致的情況，一概以英文原稿為準。)

「因為若翰來到你們這裡履行了正義，你們仍不相信他。...。至於你們見了以後，仍不悔悟去相信他。」(瑪21 32) 今天，我們將談論改變我們的觀點，特別是承認我們錯了，這對我們來說是很難做到的。

多年前，我去拜訪了新澤西州的幾個遠房親戚，有這是一個美好的家庭，我

對他們爭吵的激烈程度感到震驚：他們會互相打斷對方的話，然後大笑、大喊大叫，總是試著說自己是對的。我意識到：我們家過去就是這樣的。但是，自從我們開始跟隨耶穌後，我們就對真相感興趣。在激烈的談話中，我和我的兄弟們會說，“我沒有意識到這一點。好的，我改變我的看法，”或者，“根據你所說的，讓我改變我的立場' 或者如果我們中的一個人說，你剛才說的不合邏輯...」，另一個人會說，「對。我收回這句話。」

今天的靈性目標是，當我們錯了的時候，我們不再擔心承認錯誤，我們只是跟隨真理，無論它們指引我們去向何方。

福音開頭：「耶穌對祭司長和民間的長老說：『你們以為怎樣？從前有一個人，有兩個兒子，他對第一個說：「孩子，你們今天去葡萄園去工作。」他回答說：「主，我去。」但他後來改變了主意，走了。父親走到第二個也說了同樣的話，第二個卻答應他說：『我不願意。』但後來悔悟過來，而又去了。二人中哪一個履行了父親的意願？'(瑪21 28-30) 第二個兒子對父親的不服從是錯的。但是，更重要的是，他改變自己適應真相嗎？是。這就是謙卑。天主體認到我們不總是能夠一開始就能做正確的事情，有時我們不知道真相，但祂想知道我們一旦知道了，是否會改變主意，就遵行祂的旨意。另一方面，我們可以說，第一個兒子說了正確的話，認為自己是正確的，但沒有實踐他所知道的真相。

讓我給你舉兩個例子，說明我在哪裡改變了，我在哪裡做錯了。事實上，我想不出有什麼。玩笑而已。在2021年3月28日，我引用了加拿大主教關於我們應該選擇哪種冠狀病毒疫苗的道德觀，但我只引用了他們指導的前半部分，因為我認為有些人只想遵循他們所喜歡的教導的部分，而忽略不受歡迎的部分，所以我試著引導人們更多地思考他們的教導

(<http://thejustmeasure.ca/2021/03/28/being-christian-in-public/>).的實質 我沒有立即跟進，繼而更清楚地解釋講道的目標，這是錯誤的。

我做出巨大改變的另一個面向是我談到墮胎、同性戀、跨性別等熱門議題的講道時的語氣。我於去年春天意識到自己必須改變。例如，5月14日的講道是關於兒童變性人手術的道德問題，因為我不喜歡（這些）壞主意，我只是拿出我的智能機關槍將它們撂倒（比喻用激烈的語言反駁） 當我意識到大多數人都是為正面的論點所激勵時，6月25日，關於跨性別者的講道給了我們八個正面的例子，說明真相是如何讓我們獲得自由的。這是我的巨大改變！就像父母承認他們需要改變他們的教育孩子的方式，或者配偶說他們必須改變他們的愛的方式。

教宗本篤十六世說：「確實，我們不能說『我掌握了真理』，而是真理擁有了我們。」(Last Testament, 241) 這不是對或錯的問題。這是讓真理指引我們。

耶穌對他們說：「我實在告訴你們：稅吏和娼妓要在你們以先進入天國，因為若翰來到你們這裡履行了正義，你們不相信他，稅吏和娼妓倒相信了；至於你們，見了之後，仍不悔悟去相信他。」(瑪21 31-32) 稅吏和娼妓做了可怕的事情，但當他們聽到施洗聖若翰的嚴厲傳道時，他們改變了想法。還記得嗎？他告訴他們在下地獄之前改變他們的生活方式。

聖若翰·亨利·紐曼說（St. John Henry Newman）：「活著就是要改變，而完美就是不斷改變。」(An Essay on the Development of Christian Doctrine, Chapter 1, Section 1, Part 7) 他在15歲時皈依了天主，然後在大學裡從福音派轉向更具智慧的基督教形式，然後進入教會教父的研究，然後在44歲時加入天主教會。我們也要做出同樣的轉變『鑑於證據，鑑於耶穌的教導，讓我改變想法吧！

我剛剛承認，自己曾經在某一方面的錯誤，並且已經做出我人生中的重大改變，這裡我來提出我們可以適應真相的兩種方式：

1) 去年，我們提到，儘管聖誕節是神聖的節日，教友有義務參與彌撒，但在聖誕節期間出現在群眾面前的人如此之少。所以，讓我們在聖誕節之前提醒自己，在以下日期參與彌撒，對我們天主教徒來說是一項重大的義務，12月24日星期日，也就是基督降臨節的第四個星期天，然後是第二天，星期一，12月25日，聖誕節。然後是之後的星期日，12月31日，以及下一天，星期一，1月1日，瑪利亞成為母親的莊嚴時刻。你可以看到新的彌撒時間表，這意味著我可以，我們可以睡懶覺。如果我們因為個人因素錯過了任何的彌撒，都是犯了大罪，所以我們不要這樣做！

2) 如前所述，為了讓我們的孩子受洗，或在教堂結婚或領堅振，我們需要致力於這個堂區，因為穿梭於堂區之間無助於靈性上的成長，我們必須透過每週參與彌撒和使用捐贈信封來表現這種承諾。現在，當負責洗禮的馬安妮（Annie Ma）或是我問你，你每個星期天都來這裡參加彌撒嗎？說實話就行了。如果你沒有每週參加。你只需說「是的，我一直在掙扎，但從現在開始我每個星期天都會來。」不久前，有一對夫婦被我們挑戰，一開始，我們聽到了常慣常的藉口，但一旦他們開始每週都前來，他們就堅持這樣做！這就是三個月等待期的意義：它證明你能做到！

然後，領洗或領堅振過後，我們仍然繼續前來！我想可能有一半在這裡洗過禮的家庭在洗禮結束後就不來了。現在，事情是這樣的：如果我們犯錯了，忘記過去的錯誤，去辦告解，重新開始。讓我們專注於改變以求進步！

初領聖體和領堅振的Gr7的學生也是如此。大多數孩子甚至在過後的第一個週末都不來了。但是，這是我們改進的機會。我們知道了真相，我們會說

，「從現在開始，我要去！」和同樣的規則適用於如果你想讓我簽署一張表格，說你在神修上已經準備好當代父母了。

最後一點：如果我們憎恨承認自己做錯了，那永遠不犯錯。我有一個秘訣。你知道這是什麼嗎？只要你同意耶穌教導的每一件事，你的道德和靈性觀點就永遠是完美的。而且，如果你聽從了祂教的每一件事，你就永遠不必承認自己錯了！

嚴格地說，這不是對錯的問題，也不是擁有真相的問題；而是真理擁有我們

。